



Nummer **6** numero
vom **22.01.2021** del

DEKRET

DECRETO

Genehmigung des Budgets 2021-2023

Approvazione del budget 2021-2023

Der Direktor,

nach Einsichtnahme in Artikel 27 des Landesgesetzes Nr. 15/2011, der die Errichtung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge vorsieht;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse der Landesregierung Nr. 385/2012, Nr. 822/2012, Nr. 582/2014, Nr. 1475/2015, Nr. 611/2017, mit welchen die Satzung der Agentur genehmigt und abgeändert wurde;

nach Einsichtnahme in die Artikel 5 und 7 der Satzung, betreffend die Befugnisse des Direktors und des Rechnungsprüfers, sowie in die Artikel 10, 11, 12 und 13, welche die verwaltungsmäßigen und buchhalterischen Modalitäten festlegen;

nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/2011, insbesondere Artikel 17 und die Anlage 4/1 Punkt 4.3;

nach Einsichtnahme in den Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 978/2018, der die Körperschaften und die Modalitäten zur Ausübung der Koordinierung der öffentlichen Finanzen auf Landesebene gemäß Artikel 79 Absätze 3 und 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 670/1972;

festgehalten, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985/2019, die Befugnis zur Genehmigung der Haushaltsmaßnahmen der Landesanstalten von der Landesregierung an den Landesrat für Finanzen übertragen wurde;

nach Einsichtnahme in die Dokumente:

- Budget 2021-2023,
- Investitionsbudget 2021-2023,
- Begleitbericht,
- Aktivitätsplan,
- Übersicht nach Missionen, Programmen, COFOG;

festgestellt, dass das wirtschaftliche Budget 2021 bindend ist, während die im Budget 2022 und 2023 angegebenen Beträge ausschließlich zur Kenntnisnahme dienen;

festgestellt, dass die vorgesehenen Beträge in folgende Posten der Gewinn- und Verlustrechnung 2021 unterteilt sind:

Il Direttore,

visto l'articolo 27 della legge provinciale n. 15/2011, che dispone l'istituzione dell'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

viste le deliberazioni della Giunta provinciale n. 385/2012, n. 822/2012, n. 582/2014, n. 1475/2015, n. 611/2017, con le quali è stato approvato e modificato lo statuto dell'Agencia;

visti gli articoli 5 e 7 dello statuto, relativi alle attribuzioni del Direttore e del Revisore dei conti, nonché gli articoli 10, 11, 12 e 13 che stabiliscono le modalità di gestione amministrativa e contabile;

visto il decreto legislativo n. 118/2011, in particolare l'articolo 17 e l'allegato 4/1 punto 4.3;

visto l'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014;

vista la delibera della Giunta provinciale n. 978/2018, che individua gli enti e le modalità per l'esercizio del coordinamento della finanza pubblica provinciale, di cui all'articolo 79, commi 3 e 4, del decreto del Presidente della Repubblica n. 670/1972;

constatato che con delibera della Giunta provinciale n. 985/2019 la competenza per l'approvazione dei provvedimenti relativi al bilancio degli enti strumentali della Provincia è stata delegata all'Assessore alle finanze;

visti i documenti:

- budget economico 2021-2023,
- budget degli investimenti 2021-2023,
- relazione/nota illustrativa,
- piano di attività,
- prospetto per missioni, programmi, COFOG;

preso atto che il budget economico 2021 è vincolante, mentre gli importi inseriti nel budget 2022 e 2023 hanno finalità esclusivamente conoscitive;

preso atto che gli importi presunti sono così ripartiti tra le poste del conto economico 2021:

		BUDGET 2021
A) ERTRÄGE	A) COMPONENTI POSITIVI	
Laufende Zuwendungen der Reg. und Auton. Prov.	Trasferimenti correnti da Regioni e Province autonome	2.909.801,76
SUMME A	TOTALE A	2.909.801,76
B) AUFWENDUNGEN	B) COMPONENTI NEGATIVI	
Freiberufliche Aufträge für Studien, Forschung	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e	92.313,48
Aufträge an Forschungs- und Beratungsunternehmen	Incarichi a società di studi, ricerca e consulenza	255.722,65
Dolmetscher- und Übersetzungsdienste	Interpretariato e traduzioni	6.258,60
Dienstleistung im Bereich Buchhaltung, Steuer	Prestazioni di natura contabile, tributaria	2.500,00
Sonstige Dienstleistungen von n.a.b. Freiberuflern	Altre prestazioni professionali e specialistiche	43.489,74
Publikationen von Ausschreibung	Pubblicazione bandi di gara	47.350,00
Aufwendungen für Schatzamtendienst	Oneri per servizio di tesoreria	1.218,78
Benutzerunterstützung und -Schulung	Assistenza all'utente e formazione	73.797,31
Dienstleistungen für Systeme und deren Wartung	Servizi per i sistemi e relativa manutenzione	1.759.545,00
Beratungsdienste und professionelle IKT-Dienste	Servizi di consulenza e prestazioni professionali ICT	265.606,20
Beiträge für Verbände	Quote di associazioni	12.000,00
Sonstige n.a.b. verschiedene Dienstleistungen	Altri servizi diversi n.a.c.	350.000,00
SUMME B	TOTALE B	2.909.801,76
DIFFERENZ (A – B)	DIFFERENZA (A – B)	0,00

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten zur buchhalterischen Recht- und Ordnungsmäßigkeit, gemäß Art. 7 der Satzung, ausgestellt vom Rechnungsprüfer mit Protokoll Nr. 1 vom 21.01.2021;

visto il parere positivo di regolarità contabile rilasciato, ai sensi dell'articolo 7 dello statuto, dal Revisore dei conti con verbale n. 1 del 21.01.2021;

dies alles vorausgeschickt, wird

tutto quanto sopra premesso,

verfügt

decreta

1. die Unterlagen betreffend das Budget 2021-2023 zu genehmigen;
2. für das Jahr 2021 eine ausgeglichene Gewinn- und Verlustrechnung mit einer Gesamtsumme an Erträgen/Aufwendungen in Höhe von € 2.909.801,76 vorzusehen;
3. vorliegende Maßnahme gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14.03.2013, Nr. 33, Art. 29 auf der Homepage der Agentur zu veröffentlichen.

1. di approvare i documenti relativi al budget 2021-2023;
2. di prevedere per l'anno 2021 un conto economico in pareggio, con un totale costi/ricavi di € 2.909.801,76;
3. di pubblicare il presente provvedimento sulla pagina web dell'Agenzia ai sensi del decreto legislativo 14.03.2013, n. 33, art. 29.

Die stellvertretende Direktorin der Agentur

La Direttrice sostituta dell'Agenzia

Sabina Sciarrone

(digital unterzeichnet / sottoscritto in formato digitale)